

**GEMEINDE LAJEN**

Autonome Provinz Bozen

**COMUNE DI LAION**

Provincia Autonoma di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES****VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND: Aufnahme einer Ausgabenverpflichtung zu Gunsten des Bodenverbesserungskonsortiums - Lajen im Sinne von Art. 4 Abs. 2 des L.G. Nr. 50/1988 betreffend das Projekt "Sanierung und Asphaltierung Hofzufahrten Pradlwart, Flötz, Ober-/Unterpedrutsch, Krautstoß, Balgner, Ober-/Unterkehr in Lajen/Ried"

CUP: B98I26000320001 - D3: 71965

OGGETTO: Assunzione di un impegno di spesa in favore del Bodenverbesserungskonsortium - Lajen ai sensi dell'art. 4 co. 2 della L.P. n. 50/1988 per il progetto "Risanamento ed asfaltatura strada d'accesso ai masi Pradlwart, Flötz, Ober-/Unterpedrutsch, Krautstoß, Balgner, Ober-/Unterkehr a Laion/Novale"

Sitzung vom – Seduta del

Uhr - ore

28.09.2026**16:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, in Präsenz und mittels Videokonferenz im Sinne von Art. 51-bis des Kodex der örtlichen Körperschaften, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, in presenza e tramite videoconferenza di cui all'art. 51-bis del Codice degli enti locali, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind/presenti sono:

A.E./A.G.* A.U./A.I.* F.Z./
M.R.*

Stefan Leiter	Bürgermeister
Martin Vikoler	Vizebürgermeister
Andrea Mitterrutzner	Gemeindereferentin
Herta Ploner	Gemeindereferentin
Dominik Solderer	Gemeindereferent

			Sindaco
			Vicesindaco
			Assessore
			Assessore
			Assessore

Gemeindesekretär

Il segretario comunale

Martin Federspieler

leistet den Beistand.

assiste.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Stefan Leiter

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

*)A.E.=abwesend entschuldigt – A.U.=abw.unentsch. – F.Z. = A.G.=assente giustificato – A.I.=ass. Ingiustificato – M.R. = Fernzugang modalità remota

Betrifft: Aufnahme einer Ausgabenverpflichtung zu Gunsten des Bodenverbesserungskonsortiums - Lajen im Sinne von Art. 4 Abs. 2 des L.G. Nr. 50/1988 betreffend das Projekt "Sanierung und Asphaltierung Hofzufahrten Pradlwart, Flötz, Ober-/Unterpedrutsch, Krautstoß, Balgner, Ober-/Unterkehr in Lajen/Ried"

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Festgestellt, dass das Bodenverbesserungskonsortium St. Peter - Lajen beabsichtigt das Projekt "Sanierung und Asphaltierung Hofzufahrten Pradlwart, Flötz, Ober-/Unterpedrutsch, Krautstoß, Balgner, Ober-/Unterkehr in Lajen/Ried" zu realisieren;

Einsicht genommen in die eingereichten Unterlagen;

Einsicht genommen in den Art. 4 Abs. 2 des L.G. Nr. 50/1988 welcher folgendes vorsieht:

Die Autonome Provinz Bozen kann Beiträge für die ordentliche und außerordentliche Instandhaltung der Straßen gewähren. Der Anteil des Beitrages, der nicht von der Autonomen Provinz Bozen finanziert wird, kann zur Gänze oder zum Teil auch von den gebietsmäßig zuständigen Gemeinden abgedeckt werden.

Festzuhalten, dass die Gemeindeverwaltung beabsichtigt den Anteil des Beitrages, welcher nicht von der Autonomen Provinz Bozen finanziert wird, im Sinne der genannten Bestimmung zum Teil zu übernehmen, und zwar in einem Ausmaß von Euro 27.000,00, damit die anerkannten Ausgaben von Euro 250.000,00 teilweise finanziert werden;

Festzuhalten, dass jene Ausgaben die die anerkannten Kosten von Euro 250.000,00 überschreiten vollständig zu Lasten des Bodenverbesserungskonsortium Lajen gehen;

Festzuhalten, dass damit die nachfolgenden Beträge hervorgehen:

Summe Gesamtkosten	268.956,47 €	Costi complessivi	268.956,47 €
Finanzierung Provinz (anerkannte Ausgaben 250.000,00€)	200.000,00 €	Finanziamento provinciale (spese riconosciute 250.000,00 €)	200.000,00 €
Finanzierung Gemeinde	27.000,00 €	Finanziamento comunale	27.000,00 €
Restbetrag zu Lasten Bodenverbesserungskonsortium Lajen	41.956,47 €	Importo restante a carico del Bodenverbesserungskonsortium Lajen	41.956,47 €

festzuhalten, dass der Ankauf als Investitionsausgabe klassifiziert wird und mit Eigenmittel - Vorgestreckte Einnahmen von den Bauherren der Erweiterungszone und 22026 Landesbeitrag für öffentliche Bauvorhaben L.G. Nr. 6/1992 Art. 5-ter Abs. 3 Anteil 40 % finanziert wird und der Arbeit „2026 Investitionsbeiträge“ zugeschrieben wird,

Einsicht genommen in den Haushaltsplan 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 58/2025;

Einsicht genommen in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2,

Oggetto: Assunzione di un impegno di spesa in favore del Bodenverbesserungskonsortium - Lajen ai sensi dell'art. 4 co. 2 della L.P. n. 50/1988 per il progetto "Risanamento ed asfaltatura strada d'accesso ai masi Pradlwart, Flötz, Ober-/Unterpedrutsch, Krautstoß, Balgner, Ober-/Unterkehr a Laion/Novale"

LA GIUNTA COMUNALE

Constatato, che il Bodenverbesserungskonsortium Lajen intende realizzare il progetto "Risanamento ed asfaltatura strada d'accesso ai masi Pradlwart, Flötz, Ober-/Unterpedrutsch, Krautstoß, Balgner, Ober-/Unterkehr a Laion/Novale";

Vista la documentazione presentata;

Visto l'art. 4 co. 2 della L.P. n. 50/1988 il quale prevede quanto segue:

La Provincia autonoma di Bolzano può concedere contributi per la manutenzione ordinaria e straordinaria delle strade rurali. La quota di contributo non finanziata dalla Provincia autonoma di Bolzano può anche del tutto o in parte essere coperta dai Comuni territorialmente competenti.

Di dare atto, che l'amministrazione comunale intende finanziare la quota di contributo non finanziata dalla Provincia autonoma di Bolzano in parte ai sensi della norma citata nella misura di Euro 27.000,00, garantendo così il parziale raggiungimento della spesa riconosciuta di Euro 250.000,00;

Di dare atto, che le spese che superano la spesa riconosciuta di Euro 250.000,00 andranno interamente a carico del Bodenverbesserungskonsortium Lajen;

Di dare atto, risultano quindi i seguenti importi:

da atto, che l'acquisto è classificabile come spesa per investimenti e verrà finanziata con Mezzi propri - Anticipati per Entrate in conto capitale dei committenti della zona d'espansione e 2026 Contributi provincia per OO.PP. L.P. n. 6/1992 art. 5-ter c. 3 parte 40 % e verrà attribuita al lavoro "2026 Contributi agli investimenti";

visto il bilancio di previsione 2026 approvato con la delibera del consiglio comunale n. 58/2025;

visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con la L.R. del 03.05.2018, n. 2;

Einsicht genommen in die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften, welche mit L.G. 25/2016, genehmigt worden ist,

Einsicht genommen in die geltenden Satzung der Gemeinde Lajen,

Einsicht genommen in die Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des zitierten R.G. Nr. 2/2018:

dPIQS4SYsSMI8Hy1Uyo7zUkE/aR/
90ueFUHKp+mDcyk=

ZXIZKlvWiaNucW2FcdvuHgT5J1CPZVgln1T4+hv5
tYY=

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzmäßiger Form

1. Aufgrund der in den Prämissen angeführten Begründung eine Ausgabenverpflichtung zu Gunsten des Bodenverbesserungskonsortiums Lajen im Sinne von Art. 4 Abs. 2 des L.G. Nr. 50/1988 betreffend das Projekt "Sanierung und Asphaltierung Hofzufahrten Pradlwart, Flötz, Ober-/Unterpedrutsch, Krautstoß, Balgner, Ober-/Unterkehr in Lajen/Ried" von Euro 27.000,00 wie folgt aufzunehmen:

UEB	Kostenstelle Centro di costo	Jahr Anno	Betrag Importo	Verpflichtung Impegno
10052.03.040100	100503	2026	9.553,74 €	1384/2026
10052.03.040100	100503	2026	17.446,26 €	1384/2026

2. Festzuhalten, dass sich die anerkannten Kosten auf 250.000,00 Euro belaufen;
3. Festzuhalten, dass die Zahlungen mit den nachfolgenden Modalitäten erfolgen werden:
 - Nach Vorlage eines Gesuches bzw. Spesennotte um Gewährung eines Vorschusses in Höhe von höchstens 50 % bzw. des unterzeichneten Arbeitsübergabevertrages wird mit Beschluss des Gemeindevorstandes ein Vorschuss von maximal 50% gewährt;
 - Die Abrechnung erfolgt nach Vorlage des Endstandes, der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung und eines eines Gesuches bzw. Spesennotte um Gewährung des Saldos mit eigenem Beschluss für Liquidierung.
4. Falls die abgerechneten Kosten niedriger ausfallen als die anerkannten Kosten wird der Betrag dementsprechend reduziert.
5. Festzuhalten, dass die gegenständliche Maßnahme eine **institutionelle Tätigkeit** der Gemeindeverwaltung betrifft.

visto l'Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali approvato con L.P. 25/2016;

visto lo statuto vigente del Comune di Laion;

visti i pareri ai sensi degli articoli 185 e 187 della citata L.R. n. 2/2018:

dPIQS4SYsSMI8Hy1Uyo7zUkE/aR/
90ueFUHKp+mDcyk=

ZXIZKlvWiaNucW2FcdvuHgT5J1CPZVgln1T4+hv5
tYY=

d e l i b e r a

ad unanimità di voti espressi in forma legale

1. Di assumere sulla base delle motivazioni di cui alle premesse un impegno di spesa in favore del Bodenverbesserungskonsortium Lajen ai sensi dell'art. 4 co. 2 della L.P. n. 50/1988 per il progetto Risanamento ed asfaltatura strada d'accesso ai masi Pradlwart, Flötz, Ober-/Unterpedrutsch, Krautstoß, Balgner, Ober-/Unterkehr a Laion/Novale" nella misura di Euro 27.000,00 e di impegnare la spesa come segue:

2. Di dare atto, che i costi riconosciuti ammontano a 250.000,00 Euro;
3. Di dare atto, che i pagamenti avranno luogo secondo le seguenti modalità:
 - Contro presentazione di una richiesta o una nota spese per la concessione di un anticipo del contributo per un massimo del 50% o del contratto di affidamento lavori firmato verrà liquidato un anticipo per un massimo del 50% tramite delibera dedicata;
 - Il rendiconto avrà luogo previa presentazione dello stato finale, il certificato di regolare esecuzione dei lavori ed una richiesta o una nota spese per il saldo, la liquidazione avverrà tramite delibera dedicata;
4. Nel caso in cui i costi rendicontati risultino essere inferiori l'importo verrà ridotto di conseguenza;
5. Di dare atto, che il presente provvedimento è relativo all'**attività istituzionale** dell'ente.

Gegen diesen Beschluss kann während es Zeitraume seiner Veröffentlichung jede Bürgerin und jeder Bürger Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses kann jede und jeder Interessierte Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen einlegen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Artt. 119-120 des GvD Nr. 104/2010), für Wahlhandlungen kommen die Artt. 126-132 des GvD Nr. 104/2010 zur Anwendung

Durante la pubblicazione di questa deliberazione ogni cittadina ed ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione ogni interessata ed ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano. Nell'ambito degli appalti pubblici il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (artt. 119-120 del D.Lgs. n. 104/2010), per atti riguardanti le elezioni si applicano gli artt. 126-132 del D.lgs. n. 104/2010

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Bürgermeister - Sindaco

Stefan Leiter

Letto, confermato e sottoscritto

Gemeindesekretär - Il segretario comunale

Martin Federspieler

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993

Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993

Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005